

CITTÀ DI TORINO  
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

N. Cronologico 243  
approvata il 11 dicembre 2014

DETERMINAZIONE: LEGGE 285/97. PROGETTO FORMATIVO PER LA VALORIZZAZIONE DELLA DIVERSITA' LINGUISTICA NELLA SCUOLA DELL'INFANZIA. AFFIDAMENTO INCARICO PRESTAZIONE OCCASIONALE. EURO 1.538,00. SPESA SORRETTA DA FONDI GIA' INTROITATI.

Il Coordinamento Pedagogico della Città di Torino ritiene strategico promuovere il cammino di inclusione positiva dei bambini stranieri e delle loro famiglie nella scuola dell'infanzia sostenendo il lavoro degli insegnanti nel contesto educativo multiculturale e plurilingue anche attraverso la valorizzazione delle situazioni di bilinguismo e della diversità linguistica presente fra i bimbi.

La proposta formativa, ha fra gli obiettivi, la promozione della conoscenza e dell'osservazione linguistica dei bambini stranieri; l'accompagnamento ed il potenziamento dell'acquisizione dell'italiano L2; il sostegno del lavoro dei docenti come suddetto. Alcuni fra i temi e contenuti del percorso formativo saranno i seguenti:

la situazione linguistica delle seconde generazioni, l'acquisizione della lingua italiana fra 3 e 6 anni; l'italiano e i bambini stranieri: osservazioni e dati di ricerca; come osservare e accompagnare l'acquisizione della lingua: presentazione e condivisione di strumenti e modalità di osservazione; rilevazione di situazioni linguistiche presenti nelle classi e analisi di alcune situazioni; proposte di attività per il potenziamento della competenza in italiano.

Il percorso prevede 14 ore complessive, articolate in 12 ore di formazione e 2 ore per la produzione di materiali

Considerato che l'Area Servizi Educativi ha chiesto al Servizio Centrale Risorse Umane, con nota del 03/09/2013 prot. n. 16828/044 , la disponibilità all'interno dell'amministrazione comunale di personale in possesso dei requisiti previsti per l'esecuzione degli incarichi in parola;

Considerato altresì che il Servizio Centrale Risorse Umane ha risposto, con nota n. 16515 del 25 /10/2013 alla suddetta istanza comunicando l'indisponibilità, all'interno dell'Ente, della figure professionali richieste.

A tal fine, per coerenza con l'attività già svolta, è stato chiesto un preventivo di spesa alla dottoressa Graziella FAVARO, esperta di processi educativi nella migrazione e di educazione interculturale. Si occupa da anni di apprendimento/insegnamento dell'italiano come seconda lingua agli immigrati bambini e adulti, di integrazione e inserimento scolastico degli alunni stranieri e delle loro famiglie, e di educazione interculturale. Su questi temi svolge un lavoro di ricerca, formazione, elaborazioni testi e pubblicazioni specifiche, materiali e strumenti

Pertanto si ritiene di affidare l'incarico come segue:

Dott.ssa Graziella FAVARO nata a Scorzè (VE) il 3/12/1951 e residente a Milano in via Asti, 12 - C.F. FVR GZL 51T43 I551R visto il curriculum vitae , depositato agli atti del servizio, per 14 ore per un importo di euro 1.218,00 oltre euro 320,00 per le spese di viaggio e così per complessivi euro 1.538,00, al lordo delle ritenute di legge, fuori campo IVA ai sensi dell'art. 5 del d.p.r. 633/72 e s.m.i..Il compenso è assoggettato ad IRAP, istituita con D.Lgs n. 446/97 e la relativa spesa sarà fronteggiata con l'utilizzo dei fondi impegnati con apposito provvedimento.

L'incarico si configura quale prestazione di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'art. 67 D.P.R. 917/86, regolato dallo schema di contratto ( all. n. 1) allegato al presente provvedimento del quale fa parte integrante e sostanziale ed il cui contenuto è stato accettato dall'interessato.

Ad avvenuta esecutività del presente provvedimento si trasmetterà il modulo predisposto dal Servizio Centrale risorse Umane per la pubblicazione nel sito web della Città così come disposto dalla circolare n. 48/08 del Segretario Generale.

L'attività in oggetto rientra tra quelle a carattere istituzionale, è subordinata all'esecutività della presente determinazione dirigenziale e si concluderà entro il 30/06/2015.

L'affidamento è effettuato nei limiti e secondo la programmazione di cui all'art. 3, comma 55 e 56 della Legge 244/2007 e s.m.i.

Il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico ai sensi della delibera G.C. del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128.

Il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione “  
Amministrazione aperta

L'attività in oggetto rientra tra quelle a carattere istituzionale ed avrà luogo nel periodo gennaio-giugno 2015.

Si attesta l'osservanza di quanto previsto dall'art. 53 del D.Lgs 165/2001.

La documentazione è conservata agli atti del servizio.

Tutto ciò premesso,

#### IL DIRIGENTE

Visto l'art. 107 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 Agosto 2000 n. 267;

Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

Visto l'art. 36 del Regolamento di Contabilità;

Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate.

#### DETERMINA

1. Di affidare, per le motivazioni espresse in narrativa, ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs 165 del 30 marzo 2001 e s.m.i. e ai sensi dell'art. 5 comma 1 sub b del regolamento per il conferimento di incarichi ad esperti dell'amministrazione, approvato con deliberazione della giunta Comunale in data 11 dicembre 2007 (mecc. 200709823/004) esecutiva dal 28 dicembre 2007, modificato con deliberazione della Giunta Comunale in data 5 febbraio 2008 (mecc. 200800648/004) esecutiva dal 19/02/2008, modificato con deliberazione della Giunta Comunale in data 24/11/2009 (mecc. 2009 8128/004) esecutiva dall'11/12/2009, l'incarico da svolgersi nel periodo gennaio/giugno 2015 come segue:  
Dott.ssa Graziella FAVARO nata a Scorzè (VE) il 3/12/1951 e residente a Milano in via Asti, 12 - C.F. FVR GZL 51T43 I551R visto il curriculum vitae, depositato agli atti del servizio, per 14 ore per un importo di euro 1.218,00 oltre euro 320,00 per le spese di

viaggio e così per complessivi euro 1.538,00, al lordo delle ritenute di legge, fuori campo IVA ai sensi dell'art. 5 del d.p.r. 633/72 e s.m.i. Il compenso è assoggettato ad IRAP, istituita con D.Lgs n. 446/97 e la relativa spesa sarà fronteggiata con l'utilizzo dei fondi impegnati con apposito provvedimento.

L'incarico si configura quale prestazione di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'art. 67 D.P.R. 917/86, regolato dallo schema di contratto ( all. n. 1) allegato al presente provvedimento del quale fa parte integrante e sostanziale ed il cui contenuto è stato accettato dall'interessata.

2. Di imputare la spesa di euro 1.538,00 al codice intervento n. 1100403 del bilancio 2010 capitolo 88810 art. 2 “ progetti legge 285/97- Prestazioni di servizi- Incarichi e collaborazioni” sui fondi già impegnati e conservati nei residui;  
di dare atto che la spesa di euro 1.538,00 è coperta da fondo erogato dal Ministero del Lavoro, Salute e Politiche sociali ( ex legge 285/97) già introitata al codice risorsa 2010086 del bilancio 2010 capitolo 6360 “ Ministero del lavoro della salute e delle politiche sociali. Progetti legge 285/97 ( accertamento 2010/7323; reversale 8157)
3. si dà atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 BIS / TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia pare di regolarità tecnica favorevole;
4. il suddetto incarico è subordinato all'esecutività della presente determinazione e si concluderà entro il 30/06/2015
5. ad avvenuta esecutività del presente provvedimento si trasmetterà il modulo predisposto dal Servizio Centrale risorse Umane per la pubblicazione nel sito web della Città così come disposto dalla circolare n. 48/08 del Segretario Generale.
6. si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione “ Amministrazione aperta”
7. il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico ai sensi della delibera di G.C. 16/10/2012 n. mecc. 2012 5288/128;
8. la prestazione in oggetto non richiede l'indicazione del CIG in quanto esclusa dalla normativa e dalle successive circolari AVCP.

Torino, 11 dicembre 2014

IL DIRIGENTE  
Dott. Vincenzo SIMONE

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria.

IL DIRETTORE FINANZIARIO  
dott.ssa Anna TORNONI

...

.....